



Distr.: Limited  
19 November 2022  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## مؤتمر الأطراف

الدورة السابعة والعشرون

شرم الشيخ، 6-18 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

البند 13 من جدول الأعمال

الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل

بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه

## الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ-27

## الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى المادتين 2 و3 من الاتفاقية،

وإن يشير أيضاً إلى أنه، عملاً بالفقرة 138 من المقرر 1/م أ-16، ينبغي إجراء الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه في ضوء الهدف النهائي للاتفاقية ووفقاً لمبادئ الاتفاقية وأحكامها ذات الصلة،

وإن يشير كذلك إلى الفقرتين 138 و139 من المقرر 1/م أ-16؛ والفقرة 6 من المقرر 1/م أ-17؛ والفقرات من 157 إلى 167 من المقرر 2/م أ-17؛ والفقرات من 79 إلى 91 من المقرر 1/م أ-18؛ والمقرر 10/م أ-21؛ والمقرر 18/م أ-23؛ والمقرر 5/م أ-25؛ والمقرر 1/م أ-26،

1- يرحب بالعمل المنجز في إطار حوار الخبراء المنظم بشأن الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه (المشار إليه فيما يلي باسم حوار الخبراء المنظم)، الذي ساهم في استكمال مراحل الاستعراض الدوري الثاني الواردة في الفقرة 164



من المقرر 2/م أ-17، ويحيط علماً بالتقرير التوليقي المتعلق بهذه المسألة<sup>(1)</sup>، بما في ذلك الرسائل العشر الرئيسية المبرزة فيه، وبالتقارير الموجزة عن اجتماعات الحوار<sup>(2)</sup>؛

2- يعرب عن تقديره وامتنانه للمشاركين في حوار الخبراء المنظم، ولا سيما لميبيريه المشاركين؛

3- يعرب أيضاً عن تقديره وامتنانه لجميع الإسهامات المقدمة إلى الاستعراض الدوري الثاني، بما فيها تلك التي قدمتها إلى حوار الخبراء المنظم الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، والأمانة، والهيئات المنشأة بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وغيرها من هيئات الأمم المتحدة ومنظماتها، ولتقرير اجتماع المائدة المستديرة لعام 2020 بشأن التنفيذ والطموح لفترة ما قبل عام 2020؛

4- يلاحظ أن العمل المُنجَز في إطار حوار الخبراء المنظم قد اكتمل، على النحو المبين في الفقرات من 86 إلى 89 من المقرر 1/م أ-18، وأن الحوار شمل موضوعي الاستعراض الدوري الثاني، على النحو المبين في الفقرة 4(أ-ب) من المقرر 5/م أ-25؛

5- يعيد تأكيد الهدف العالمي الطويل الأجل المتمثل في إبقاء الزيادة في متوسط درجة الحرارة العالمية أقل بكثير من درجتين مئويتين فوق مستويات ما قبل الحقبة الصناعية ومواصلة بذل الجهود في سبيل حصر ارتفاع درجة الحرارة في حدود 1,5 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الحقبة الصناعية (المشار إليه فيما يلي بالهدف العالمي الطويل الأجل)، مع التسليم بأن من شأن ذلك أن يقلل إلى حد كبير من أخطار تغير المناخ وآثاره، على النحو المشار إليه في الفقرة 4 من المقرر 10/م أ-21، ويلاحظ أنه يجري تقييمه على مدى عقود؛

6- يعرب عن جزعه وبالغ قلقه لأن الأنشطة البشرية تسببت حتى الآن في زيادة في متوسط درجة الحرارة العالمية بنحو 1,1 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الحقبة الصناعية، ولأن الآثار محسوسة بالفعل في كل منطقة وستتصاعد مع كل زيادة في الاحترار العالمي؛

7- يشير إلى أن آثار تغير المناخ ستكون أقل بكثير عند ارتفاع درجة الحرارة بمقدار 1,5 درجة مئوية مقارنةً بدرجتين مئويتين<sup>(3)</sup>، ويسلم بأن حصر ارتفاع متوسط درجة الحرارة العالمية في حدود 1,5 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الحقبة الصناعية، مع عدم تجاوز هذا الحد أو تجاوزه بقدر محدود، من شأنه درء آثار تغير المناخ المتزايدة الحدة، ويشدد على أن حدة الآثار ستتخفف بتجنب كل زيادة في الاحترار العالمي؛

8- يؤكد من جديد أن حصر الاحترار العالمي في حدود 1,5 درجة مئوية يتطلب تخفيضات سريعة وكبيرة ومستدامة في انبعاثات غازات الدفيئة العالمية، بما في ذلك خفض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون العالمية بنسبة 45 في المائة بحلول عام 2030 مقارنةً بمستوى عام 2010، وخفضها إلى مستوى صفري صاف بحلول منتصف القرن تقريباً، فضلاً عن إجراء تخفيضات كبيرة في انبعاثات غازات الدفيئة الأخرى<sup>(4)</sup>؛

9- يلاحظ أن المعلومات والمعارف تحسنت إلى حد كبير منذ الاستعراض الدوري الأول (2013-2015)، في حين لا تزال هناك فجوات كبيرة في المعلومات والمعارف فيما يتعلق بالمجالات التي جرى تناولها في نطاق الاستعراض الدوري الثاني المبين في الفقرة 4 من المقرر 5/م أ-25، ويشجع الأوساط العلمية على سد هذه الفجوات؛

(1) FCCC/SB/2022/3.

(2) متاحة في: <https://unfccc.int/topics/science/workstreams/periodic-review/SED>.

(3) المقرر 1/م أ-26، الفقرة 16.

(4) المقرر 1/م أ-26، الفقرة 17.

- 10- يلاحظ أنه من المتوقع إنهاء التقرير التوليقي لتقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بحلول آذار/مارس 2023، ويدعو الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ إلى عرض النتائج الواردة فيه في الدورة الثامنة والخمسين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (حزيران/يونيه 2023)؛
- 11- يلاحظ أنه لا يزال من الممكن تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل بإجراء تخفيضات فورية وسريعة وكبيرة ومستدامة في إجمالي انبعاثات غازات الدفيئة العالمية المجمعة، مع التسليم بوجود تحديات تتعلق بالتخفيف والتكيف ووسائل التنفيذ والدعم؛
- 12- يلاحظ أيضاً أن السياسات والتدابير الحالية غير كافية لتحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل وأن الفرصة المتاحة لتحقيق هذا الهدف تتلاشى؛
- 13- يلاحظ كذلك أنه قُدمت خلال حوار الخبراء المنظم معلومات قيمة عن الكيفية التي يمكن بها للأطراف إحداث تغيير تحويلي في جميع النظم والقطاعات الرئيسية؛
- 14- يشدد على ضرورة مواصلة التكيف الاستباقي والتدريجي والتحويلي ومعالجة العوامل الكامنة وراء تزايد الضعف والمخاطر، بما في ذلك نقص القدرة على التصدي لتغير المناخ، وعلى أن معظم عمليات التكيف كانت حتى الآن تدريجية، مع وجود أدلة قليلة على التكيف التحويلي، وأن تتبّع التقدم في التخطيط للتكيف لا يزال صعباً؛
- 15- يلاحظ أن الأطراف، رغم التقدم العام المحرز في التخفيف والتكيف ووسائل التنفيذ والدعم، ليست كلها على المسار الصحيح لتحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل وأن تعهدات بعض الأطراف قبل عام 2020 ومستويات تنفيذها اللاحق لم تكن كافية؛
- 16- يلاحظ أيضاً أنه لا تزال ثمة فجوات كبيرة بين تخفيضات الانبعاثات التي تعهدت بها الأطراف جماعياً والتخفيضات المطلوبة لتحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل، فضلاً عن فجوات في دعم التكيف ووسائل التنفيذ بالنسبة للبلدان النامية الأطراف، ولا سيما البلدان المعرضة بشكل خاص لآثار تغير المناخ الضارة، المشار إليها في الاتفاقية؛
- 17- يسلم بأنه يجب على الأطراف، بغية التحول إلى مسار تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل والبقاء عليه، أن تعزز جهودها بموجب الاتفاقية واتفاق باريس لخفض انبعاثاتها المجمعة بدرجة كبيرة قبل عام 2030، مع إدراك التحديات والاحتياجات المالية والتكنولوجية والاقتصادية والمؤسسية والمتعلقة ببناء القدرات والظروف الخاصة للبلدان النامية الأطراف، ولا سيما البلدان المعرضة بشكل خاص لآثار تغير المناخ الضارة، المشار إليها في الاتفاقية؛
- 18- يلاحظ أنه، وإن أحرزت اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والهيئات والكيانات الأخرى المنشأة بموجبها بعض التقدم بالفعل في زيادة الدعم المالي والتكنولوجي والمتعلق ببناء القدرات، لا تتواءم هذه العوامل التمكينية للعمل المناخي بعدُ مع الطابع الملح لضرورة انتقال سريع وعادل ومنصف منخفض الانبعاثات وقادر على الصمود أمام تغير المناخ، ولا تزال ثمة فجوات كبيرة من حيث حجم هذا التقدم وسرعته؛
- 19- يسلم بأن التمويل المناخي زاد منذ الاستعراض الدوري الأول، ولكنه لا يزال غير كافٍ لتلبية الاحتياجات ومعالجة الأولويات، ويؤكد أن البلدان المتقدمة الأطراف تقدم الدعم المعزز، بوسائل منها توفير الموارد المالية ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات لمساعدة البلدان النامية الأطراف في مجالي التخفيف والتكيف، مواصلةً لالتزاماتها القائمة بموجب الاتفاقية، ويشجع الأطراف الأخرى على تقديم هذا الدعم أو مواصلة تقديمه طوعاً؛

- 20- يلاحظ أنه تختلف مسؤوليات الأطراف وظروفها وقدراتها الوطنية فيما يتعلق بالمساهمة في تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل، في حين يوجد تفاوت في انتشار الآثار والمخاطر المرتبطة بالاحتزار، ويلاحظ أيضاً، في هذا الصدد، ضرورة تعزيز الجهود الرامية إلى تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل، مع مراعاة الطموح والإنصاف والانتقال العادل وأفضل العلوم المتاحة؛
- 21- يلاحظ كذلك أن نواتج حوار الخبراء المنظم يمكن أن تشكل مدخلات في أول حصيلة عالمية، عملاً بالفقرة 37(ج) من المقرر 19/م أ-1، فضلاً عن العمليات الأخرى ذات الصلة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس؛
- 22- يقرر النظر في مواصلة الاستعراضات الدورية في دورته التاسعة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر 2024) عملاً بالفقرة 8 من المقرر 5/م أ-25؛
- 23- يلاحظ أن الاستعراض الدوري الثاني قد أوفى بولايته على النحو الوارد في المقررات 1/م أ-16، و1/م أ-17، و2/م أ-17، و1/م أ-18، و5/م أ-25.